

European Popular Musics Research Group conference programme
Programme du Colloque de l'European Popular Musics Research Group

10-11 July 2023 / 10-11 juillet 2023

Sorbonne Nouvelle, Paris

“Music Across Borders: Artists, Industries and Representations in and beyond Europe”

“Musique à travers les frontières : artistes, industries, représentations en Europe et au-delà”

The conference will take place at the Maison de la Recherche, 4 Rue des Irlandais, 75005 Paris:

<http://www.univ-paris3.fr/maison-de-la-recherche-3029.kjsp?RH=ACCUEIL>

We are delighted to announce that there will be no conference fee. Lunch and drinks at breaks for speakers will be provided by the Sorbonne Nouvelle, Paris and the University of Leeds. (Attendees not due to speak will be expected to cover the cost of lunch themselves.) We envisage that the conference dinner will cost around €40 per person.

Thanks to the generosity of our two institutions and the Francophone branch of IASPM, the organising committee has a small amount of money to cover travel and/or accommodation expenses for Postgraduate Researchers or Early Career Researchers who may not have access to the same funds that more established academics do. If you would like to find out more, please write to Stuart Green (s.n.s.j.green@leeds.ac.uk).

We will shortly circulate information about accommodation in the area close to the Maison de la Recherche. A more detailed programme with abstracts and speakers' emails will be circulated closer to the date of the conference.

Le colloque aura lieu à la Maison de la Recherche, 4 rue des Irlandais, 75005 Paris:

<http://www.univ-paris3.fr/maison-de-la-recherche-3029.kjsp?RH=ACCUEIL>

Nous sommes ravis d'annoncer que l'inscription au colloque est gratuite. De ce fait, les repas du midi ainsi que les rafraîchissements servis lors des pauses seront gratuits, offerts par les universités de la Sorbonne Nouvelle et de Leeds. (Les personnes présentes qui n'interviennent pas devront payer leurs propres repas de midi). Le dîner de conférence du lundi soir devrait coûter autour de €40 par personne.

Grâce à la générosité de nos deux institutions, ainsi qu'à celle de l'IASPM-BfE (branche francophone d'Europe de l'IASPM), le comité scientifique pourra financer les frais de déplacement et/ou de logement d'un petit nombre de jeunes chercheurs et chercheuses qui en feraient la demande. Pour en savoir plus, merci d'écrire directement à Stuart Green (s.n.s.j.green@leeds.ac.uk).

Nous communiquerons sous peu des informations concernant le logement à proximité de la Maison de la Recherche. Un programme plus détaillé de la conférence, avec les résumés de communications et l'email des participants, suivra sous peu également.

10 July

9-9.30	Arrival and welcome			
9.30-11.00	Panel 1: Music and Politics / Musique et Politique	<p>Ádám Ignác (Hungarian Academy of Sciences)</p> <p>“Adaptations of Soviet Songs in Socialist Hungary (1949–1989)”</p>	<p>Jacopo Tomatis (University of Turin)</p> <p>““Bella Ciao”, a transnational pop song of the 1960s”</p>	<p>Jeremy Sauvineau (University of Burgundy)</p> <p>“L’installation de réfugiés et musiciens kel-tamasheq en France durant la « crise des migrants ». Le blues touareg comme clé d’intégration et de reconnaissance?”</p>
11.00-11.15	Break			
11.15-12.45	Panel 2: Sounds and Songs / Les Sons et les Chansons	<p>Christina Richter-Ibáñez (University of Tübingen)</p> <p>“Connie Francis in European Translation”</p>	<p>Ilker Birkan (University of Nantes)</p> <p>“La multiple appropriation des manières occidentales de faire et de dire la musique en Turquie dans les années 1970 et 1980 : le cas du disco”</p>	<p>Rose Barrett (University of Lorraine)</p> <p>“Poetics and expressions of identity in Spanish cover song translations”</p>
12.45-2.30	Lunch			
2.30-3.30	Keynote 1: David Hesmondalgh (University of Leeds)			
3.30-3.45	Break			

3.45-5.15	Panel 3: Production and Consumption / Production et Consommation	Léna Lozano (Live DMA, Nantes) "Advocating for popular music: 10 years of challenges for the European network Live DMA"	Héctor Fouce, (Complutense University, Madrid) "Characterization of international publics in Spanish music festivals"	Julian Henriques, (Goldsmiths University of London) "Roots and Fruits: the sound system technological diaspora"
5.45-7.15	Screening of documentary film <i>Universal State of Mind</i> (Angélique Germain, 2015)			
8pm	Conference dinner			

11 July

9.30-11.00	Panel 4: Hip-Hop	Meila Assani (University of Reunion Island), Elsa Vallot (University of Southern California) and Carmen Latrice Ervin (Stanford University) "Blackness Beyond the Transatlantic Triangle: Hip-Hop in Creole, French, English and The Reunionese Nation"	Héloïse Rouleau (University of Montreal / University of Liège) "«Bruxelles arrive»: Influences globales, structures locales et succès international du rap belge"	Lucy O'Meara (University of Kent) "«Ça ne vous rendra pas le Congo»: Afropean Betweenness in Francophone Hip Hop by Gaël Faye and Baloji"
------------	------------------	---	--	---

11.00-11.15	Break			
11.15-12.45	Panel 5: Transatlantic Movements / Mouvements Transatlantiques	Marc Kaiser (Paris 8 University) "Le raggamuffin : une musique à travers les frontières du reggae"	Jasmina Šepetavc and Natalija Majsova (University of Ljubljana) "The Migrant Accordion: Constructing Slovenian Music Traditions and Identities in a Transatlantic perspective"	Sue Miller (Leeds Beckett University) "The Legacy of Cuban Music Performance in Paris: degrees of Latin 'enracinement' in mainstream French popular music."
12.45-2.30	Lunch			
2.30-3.30	Keynote 2: Alice Aterianus-Owanga (University of Geneva / University of Cape Town)			
3.30-3.45	Break			
3.45-5.15	Panel 6: Promotion and Fandom / Promotion et Fans	Cassie Ganskaya (University of Turin) "Gorby-rock: the history of Soviet popular music written by the Western press"	Jara Fernández Meneses (University of Southampton) and Vicente Rodríguez Ortega (Carlos III University, Madrid) "Rosalía: Building a Transnational Pop Music Star"	Oliver Seibt (University of Amsterdam) "Travelogues from the world behind the mirror: Where "Western" visual- kei fans actually head to when boarding a plane to Japan"
5.15-5.30	Closing remarks			